

SCHEEP



TECHNIEKA

26e jaargang
nummer 10
juni 1987



SCHIP EN KA

Maandblad voor het vloot- en walpersoneel van Shell Tankers B.V.

Postbus 8989
3009 TK Rotterdam
Tel.: 010-4071899

Indien het toestelnummer van degene met wie u wilt spreken bekend is, kan men rechtstreeks de verbinding tot stand brengen door aansluitend na 4071 dat nummer te draaien.

Medische Dienst 4696131

Maatschappelijk werk 4216111 b.g.g. 4071805

Ondernemingsraad 4071842

Sociaal Medisch Steunfonds 4696677

Zesentwintigste jaargang nr. 10
juni 1987

Redactiecommissie
Frank van der Bas
Lenny Kosten (coördinatie)
Laurien Polder
Henk Steenstra
010-4071805

'Schip en Ka' wordt gratis toegezonden aan het huisadres van alle personeelsleden en gepensioneerden van Shell Tankers B.V. Buitenstaanders kunnen te allen tijde een jaarabonnement nemen door overschrijving van f 17,50 op girorekening 10349 t.n.v. Shell Tankers B.V. Rotterdam, of door overmaking van dit bedrag op bankrekening No. 42.17.83.249 bij de Amrobank, Coolsingel 119, Rotterdam, onder vermelding 'Abonnement Schip en Ka'.

Hoewel Shell-maatschappijen een eigen identiteit hebben, worden zij in deze publicatie soms gemakshalve met de collectieve benaming 'Shell' of 'Groep' aangeduid in passages die betrekking hebben op maatschappijen der Koninklijke Shell Groep of wanneer vermelding van de naam van de maatschappij(en) gevoeglijk achterwege kan blijven.

Tenzij anders vermeld, zijn alle geplaatste illustraties Shell-foto's of tekeningen.

Voor het geheel of gedeeltelijk overnemen of bewerken van artikelen dient men de toestemming van de redactie te vragen. In de meeste gevallen zal die graag gegeven worden.

Vormgeving
Tijl Tijdschriften B.V.
Bezuidenhoutseweg 58
Den Haag

Druk
Tijl Grafische Bedrijven B.V.
Zwolle

IN DIT NUMMER

Uitreiking veiligheidstroepeeën	pag. 4
Koninklijke onderscheidingen	pag. 6
Don't cry for us Argentina	pag. 7
Schoon Schip	pag. 10
Personalia	pag. 11
Afscheid gezagvoerder Schölvink	pag. 12

Commandeur de l'ordre national du merite Gabonais

Op 24 april jl. is Ir. J. M. H. v. Engelshoven, lid van het Comité van Directeuren van de Koninklijke/Shell Groep, door het Staatshoofd van Gabon benoemd tot 'Commandeur de l'Ordre National du Merite Gabonais'. Hij kreeg deze onderscheiding voor zijn rol als Shell Managing Director van de Regionale Organisatie Afrika en Zuid-Azië en in het bijzonder voor zijn steun aan het Rabi Ontwikkelingsproject in tijden van economische crisis in Gabon.

Directiewisseling Nederlandse Aardolie Maatschappij

Per 1 september 1987 is Ir. N. J. van Dijk benoemd tot directeur van de Nederlandse Aardolie Maatschappij B.V. (NAM) te Assen. Per diezelfde datum is hij tevens benoemd tot directeur van Shell Nederland B.V.

In beide functies is hij de opvolger van Ir. B. P. Jetses, die vanwege het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd de dienst op 1 juli 1987 zal verlaten. De heer van Dijk is sinds 1963 werkzaam bij de Koninklijke/Shell Groep. Momenteel is hij belast met de leiding van de Groepsactiviteiten in Brunei.

Benoeming tot lid van de Raad van Bestuur van het Pensioenfonds

Door Shell Petroleum NV werd Drs. H. Hooykaas met ingang van 1 april 1987 benoemd tot lid A van de Raad van Bestuur van de Stichting Shell Pensioenfonds. Hij heeft in deze functie Drs. A. C. Helfrich opgevolgd die per dezelfde datum is afgetreden wegens pensionering.

VLOOTCIRCULAIRES

No.	Datum	Onderwerp
2490	09.04.87	Overlegvergadering (PCOR)
2491	10.04.87	Aankopen Singapore (PCOR)
2492	13.04.87	Annual Marine Safety Award: Paasbonus (PCOR)
2493	15.04.87	Kostenopgaven 1988 (PCOR)
2494	24.04.87	Ongevallenrapportage (PCOR)
2495	29.04.87	Koninklijke Onderscheidingen (PCOR)
2496	29.04.87	Aankondiging verkiezingen nieuwe OR (PCOR)

Resultaten eerste kwartaal 1987

Het nettoresultaat van de Maatschappijen der Koninklijke/Shell Groep over het eerste kwartaal van 1987 bedroeg Pounds 698 miljoen, vergeleken met Pounds 718 miljoen in dezelfde periode van vorig jaar.

Het nettoresultaat op basis van geschatte actuele aankoopkosten van de verkopen bedroeg Pounds 606 miljoen, vergeleken met Pounds 1.311 miljoen in dezelfde periode van vorig jaar.

In het nettoresultaat komen winsten tot uitdrukking van Pounds 92 miljoen na belastingen op voorraden die op 'first-in first-out' basis zijn gewaardeerd, tegen voorraadverliezen van Pounds 593 miljoen in het eerste kwartaal van 1986.

Als belangrijkste kenmerken van het afgelopen kwartaal kunnen worden genoemd:

- **De resultaten bij opsporing en winning daalden**, voornamelijk door verminderde opbrengsten van ruwe olie en aardgas, waardoor de lagere opsporingskosten en toegenomen aardgasafzet ruimschoots ongedaan werden gemaakt.
- **Het gerapporteerde resultaat bij de sector verwerking, transport en verkoop verbeterde**. Na aanpassingen in verband met voorraadwinsten en -verliezen was het resultaat op basis van geschatte actuele aankoopkosten van de verkopen echter lager. De hogere marges op actuele basis die in het eerste kwartaal van 1986 werden bereikt, toen de ruwe-olieprijzen sneller daalden dan de prijzen voor producten, deden zich in het klimaat van stabielere, hoewel stijgende prijzen van het eerste kwartaal van 1987 niet opnieuw voor.
- **Bij chemie stegen de resultaten**, waarbij het lagere resultaat in de Verenigde Staten ruimschoots werd goedge maakt door verbeteringen in andere gebieden.

Rectificatie

Door een technische storing is de illustratie, horende bij het artikel over de trofee uitreiking van de 'Stellaris' (veiligheidsmenukaart), weggevallen. Onze excuses daarvoor!

Gemeente- bestuurders en -Raadsleden krijgen antwoord op advertentie

Enkele honderden gemeentebestuurders en -raadsleden hebben van Shell een brief ontvangen, waarin de per 1 april jl.

benoemde president-directeur van Shell Nederland H. Hooykaas enkele bondige argumenten geeft waarom Shell niet van plan is zich terug te trekken uit Zuid-Afrika.

De brief is een reactie op een door hen ondertekende advertentie in NRC-Handelsblad van 20 maart jl., waarin een beroep wordt gedaan op de directie van Shell 'om alle banden met het apartheidsregime te verbreken'.

'Mede door de aanwezigheid van grote concerns uit Europa en de Verenigde Staten', zo staat in de advertentie, 'wordt het apartheidsregime in stand gehouden'. In de brief van Shell wordt dit een eenzijdige en onjuiste opvatting genoemd.

'Juist door druk van deze ondernemingen is van binnenuit de apartheid niet zonder resultaat bestreden', aldus Hooykaas.

'Desinvestering draagt ons inziens niet bij tot het bereiken van het doel: de afschaffing van de apartheid op vreedzame wijze. Integendeel, zij leidt tot verdere en niet ongevaarlijke verscherping van de conflicten in Zuid-Afrika'.

Het feit dat de ondertekenaars van de advertentie allen een functie hebben op het niveau van de gemeentelijke overheid, is een ander aspect dat in de brief aan de orde komt. Daarbij wordt verwezen naar een recente brief van minister H. van den Broek van Buitenlandse Zaken aan de voorzitter van het Verbond van Nederlandse Ondernemingen (VNO), C. J. A. van Lede. In deze brief, die werd gepubliceerd in het blad 'Onderneming' van 27 maart jl., maakt de bewindsman duidelijk dat hij niet gelukkig is met de inmenging van gemeentelijke overheden in het buitenlandse beleid van de regering. De boycotacties van gemeenten tegen bedrijven die betrekkingen onderhouden met Zuid-Afrika vindt de minister onverstandig en daarom onwenselijk. Dit kan averechts uitwerken op het met zorg geformuleerde en in internationaal

verband gevoerde Zuid-Afrika-beleid. De minister wijst erop dat met dergelijke acties men niet meer weet waar Nederland precies staat. Daarnaast moet het internationaal opererende bedrijfsleven er vanuit kunnen gaan dat regering en parlement in eerste instantie inhoud geven aan de buitenlandse politiek.

'Bovendien moet bedacht worden', aldus Van den Broek, 'dat allerlei verschillende acties, hoe goed die ook bedoeld kunnen zijn, ongewild kunnen bijdragen tot een klimaat waarin een ieder zich gerechtigd voelt in dit kader tot eigen acties te komen'. Het VNO-blad Onderneming meldt verder dat, naast het feit dat schorsing of vernietiging van gemeentelijke besluiten op dit moment voorwerp is van interdepartementale studie, ook wordt onderzocht of richtlijnen aan de gemeenten zouden moeten worden opgesteld.

De brief die Shell zond aan de ondertekenaars van de advertentie, werd door de heer Hooykaas ter publicatie in de personeelsbladen aangeboden:

Aan de ondertekenaars van de advertentie in NRC-Handelsblad

U heeft een advertentie in NRC-Handelsblad van 20 maart 1987 ondertekend, waarin u een beroep doet op de directie van Shell om 'alle banden met het apartheidsregime te verbreken'. Wij betreuren uw stellingname en willen daarom het Shell-standpunt ten aanzien van apartheid nogmaals samenvatten.

1. Bij voortdurend heeft Shell, zowel in als buiten Zuid-Afrika, haar veroordeling van het apartheidsstelsel kenbaar gemaakt en het bedrijfsbeleid en de bedrijfsvoering zijn daarmee in overeenstemming.
2. U stelt dat mede door de aanwezigheid van grote buitenlandse ondernemingen het apartheidsstelsel in stand wordt gehouden. Dit is een eenzijdige en onjuiste opvatting. Juist door druk van deze ondernemingen is van binnenuit de apartheid niet zonder resultaat bestreden. Desinvestering draagt ons inziens niet bij tot het bereiken van het doel: de afschaffing van apartheid op vreedzame wijze. Integendeel, zij leidt tot verdere en niet ongevaarlijke verscherping van de conflicten in Zuid-Afrika.
3. U stelt: 'De organisaties van

onderdrukten in Zuid-Afrika en Namibië roepen op tot terugtrekking van buitenlandse ondernemingen'. Uit recente BBC-interviews met onder anderen dominee Boesak en C. Dlamini, vice-voorzitter van de Vakcentrale Cosatu, blijkt dat, ook onder woordvoerders van de zwarte bevolking die er eerst anders over leken te denken, een aanzienlijk genuanceerder en positiever oordeel groeit over de aanwezigheid van deze ondernemingen.

4. Shell is slechts een van de zeven in Zuid-Afrika werkzame oliemaatschappijen en één van de vele internationale – waaronder Nederlandse – ondernemingen met een activiteit in Zuid-Afrika. Het zich eenzijdig richten op Shell achten wij een ongerechtvaardigde discriminatie.

5. U heeft de advertentie ondertekend als gemeentebestuurder en niet als privé-persoon. In dat verband is het volgende van belang:

Naar aanleiding van gemeentelijke acties tegen bedrijven die werken in Zuid-Afrika, zegt de Regering in een recente, aan het VNO gerichte brief, deze onwenselijk te achten: het internationaal opererende bedrijfsleven moet er vanuit mogen gaan dat primair Regering en Parlement inhoud geven aan de politiek ten opzichte van het buitenland. De Minister van Buitenlandse Zaken wijst er bovendien op dat 'allerlei verschillende acties, hoe goed die ook bedoeld kunnen zijn, ongewild kunnen bijdragen tot een klimaat waarin een ieder zich gerechtigd voelt in dit kader tot acties te komen'. Uw oproep staat op gespannen voet met dit regeringsstandpunt. Over Zuid-Afrika en het beleid van Shell aldaar is aanzienlijk meer te zeggen dan wij hierboven hebben gedaan. Mocht u behoefte gevoelen aan nadere informatie, dan wachten wij uw reactie gaarne af.

Hoogachtend,
SHELL NEDERLAND BV
w.g. H. Hooykaas
president-directeur

VERZOEKE VOOR SCHEEPSINFORMATIE TE BELLEN



Cardissa
Caurica
Felania
Felipes
Ficus

Flammulina
Fossarina
Fossarus
Fulgur
Fusus
Niso

010-4566008

Sarda
Sericata
Shelltrans
Sidelia
Solaris

Spectrum
Sponsalis
Stellaris
Stellata

010-4566009



Uitreiking veiligheidstrofeeën

Deze maand werden wij overstelpt met inzendingen over uitreikingen van veiligheidstrofeeën op diverse schepen. In deze editie geven wij u een korte impressie van de uitreiking op de 'Fossarus', 'Ficus' en 'Felania'. In het juli nummer komen de 'Sarda', 'Fossarina' en 'Cardissa' aan het woord. Wij danken de heren Martens (Fossarus), Boonstra (Ficus) en Kalkman (Felania) voor hun inzendingen.

Mr. Mackay overhandigt trofee aan gezagvoerder G. L. A. Martens.



M.S. 'Fossarus' te Singapore 16 maart 1987

Op deze dag lag het m.s. 'Fossarus' te Pulau Bukom om te laden voor Chittagong. Even voor twaalf arriveerde een vijftal genodigden aan boord. De hoofdrol was toebedeeld aan Mr. Mackay van Lloyds Register die was uitgenodigd de veiligheidstrofee te overhandigen. Hij werd vergezeld door Mr. Griffin van SIMMAR, capts. Whichelow en Cumming van MFBO/5 en mr. Robinson (Marine Superintendent). Het was jammer dat juist op dit tijdstip het schip boordevol aktie was. Na het officiële gedeelte begaf het gezelschap zich naar het scheepsrestaurant waar de civiele dienst, ondanks de drukke werkzaamheden, toch kans had gezien een fantastisch rijsttafelbuffet te verzorgen. Tegen twee uur verlieten de genodigden, voldaan naar verzekerd werd, het schip.

Uitreiking aan boord van de 'Ficus' geschiedde op 23 maart l. te Singapore. Aanwezig waren de heer Grimm (Manufacturing Direktor Shell Eastern), Mr. Lim Bok Lim (Head of Shell Eastern Agency). De heren Whichelow, Griffin en Robinson die de uitreiking op de 'Fossarus' hadden meegemaakt, waren wederom weer van de partij. Nadat de gezagvoerder de trofee in ontvangst had genomen, volgde uiteraard nog een dronk op de uitreiking met inventieve hapjes. Helaas konden de gasten niet te lang blijven, maar in gepaste sfeer zijn de opvarenden nog doorgedaan, zodat ondanks de drukte in de haven dit feit niet ongemerkt voorbij is gegaan. Motivatie om op de ingeslagen weg door te gaan is er genoeg want de vier jaar OMA-vrije vaart is uiteraard een prachtig doel om naar te streven. Iedereen aan boord is dus vast van plan daar naar toe te werken en hoopt dat deze prestaties ook bij onze charteraars zullen opvallen zodat we nog vele veilige jaren kunnen blijven varen.



Gezagvoerder J. Broekmeyer neemt de trofee in ontvangst.

Derde Safety-Award aan boord M.S. 'FICUS'



De 'trotse' bezitters op de Ficus.



WILLEMSTAD - Tijdens een korte plechtigheid zondagmorgen, 29 maart 1987 aan boord van de Shell-tanker 'Felania', afgevoerd aan één van de Islapiers, heeft de heer Edy Stassart, General Manager van Maduro Shipping namens Shell Tankers de Veiligheids Trofee voor 1986 uitgereikt aan Kapitein Walter Kalkman. Shell Tankers werkt reeds sinds 1960 met een speciaal veiligheidsprogramma aan boord van haar schepen. De schepen, die gedurende een jaar geen ongelukken aan boord hebben ge-

had, ontvangen over dat jaar een trofee. De Felania heeft sinds 10 juni 1984 geen ongeluk aan boord gehad en heeft dus deze trofee voor het tweede achterevolgende jaar gewonnen. Het schip vaart onder Liberiaanse vlag, de officieren zijn Nederlanders en de overige bemanningsleden komen uit Indonesië. Vorig jaar voor het schip onder commando van Captain R. van Westendorp, M.F.D. Beex, F.W. van Derle. De volgende Hoofdmachinisten waren belast met de leiding: de heren W.G. van der Velden, K.L.J. Aertson, J.L.

vander Rijst en C.J. den Hollander die momenteel aan boord is. Huidje werd gebracht aan de Indonesische bemanningleden voor de wijze waarop zij gewerkt hebben om 1985 en 1986 "accident free" te maken aan boord van de Felania. Op de foto v.l.n.r. Kapitein Kalkman, Edy Stassart (General Manager Maduro Shipping), Urso Wieske (Division Manager Afd. Ships Movements van Isla Raffinaderij) en Ronny Corsen (Operations Manager Maduro Shipping).

Krantenknipsel uit 'n Antilliaanse krant



Gezagvoerder W. Kalkman met gasten en bemanning.

29 maart 1987 M.S. 'FELANIA' te Curaçao

De ceremonie was in overleg met het agentschap Maduro vastgesteld op zondagmorgen tien uur. Aan boord werden welkom geheten de heren Edy Stassart (General Manager Maduro Shipping), Urso Wieske (Division Manager van de Isla Raffinaderij) en Ronny Corsen (Operations Manager Maduro Shipping). Na de uitreiking – met de gebruikelijke speeches – werd er gezellig nog wat gedronken, met het daarbij horende garnituur. De gezagvoerder maakte van deze gelegenheid gebruik om, via de heer Stassart, de Directie en personeelsleden van Maduro Shipping te feliciteren met het feit dat hun firma dit jaar 150 jaar bestaat. Hij deed dit mede namens de Directie van STBV en sprak de hoop uit dat de samenwerking nog lang zal voortduren.



KONINKLIJKE ONDERSCHIEDINGEN

Twee gezagvoerders, die onlangs met pensioen zijn gegaan, zijn door H.M. de Koningin benoemd tot Ridder in de Orde van Oranje Nassau, t.w. Hans Verbaas en Jolle de Jong

HANS VERBAAS

Voor Hans Verbaas was het een grote verrassing. Hij was voor werkzaamheden op 28 april bij ons op kantoor. De heer Veldt (Fleetmanager) kon op zijn beurt rustig met Mevr. Verbaas bellen en haar op de hoogte stellen van het gebeuren. Hij verzocht Mevr. Verbaas haar man de volgende dag met een smoes naar het Gemeentehuis te lokken, zodat hij – en nog twee inwoners van Wateringen – door de Burgemeester kon worden gedecoreerd. Mevr. Verbaas vertelde haar man 's avonds dat de vader van hun schoondochter een Koninklijke Onderscheiding zou krijgen op het Gemeentehuis en dat zij samen daarbij waren uitgenodigd. Niets vermoedend stond Hans Verbaas de volgende dag op en kleepte zich aan. Alles lekker op zijn gemak. Zijn vrouw daarentegen maande haar man tot meer actie, maar hij zei: 'we komen heus wel op tijd'. Op het allerlaatste moment kwamen Hans en z'n vrouw de

Raadszaal binnen. In de zaal zaten familieleden van Hans en de heren Drogé en Veldt van STBV. Hans nam plaats en wachtte rustig af wat er ging gebeuren. Vreemd keek hij op toen zijn naam werd afgeroepen om zijn onderscheiding in ontvangst te nemen. Na de ceremonie zijn de twee afgevaardigden van STBV met Hans en zijn familie gezellig een hapje gaan eten.

Hans Verbaas trad op 3 september 1955 in dienst van Shell Tankers B.V. Hij doorliep met succes de diverse stuurmansrangen en werd op 10 juni 1977 tot gezagvoerder aangesteld. Op basis van zijn inzet, vakkennis en leiderschap werd hij van november 1968 tot oktober 1970 tewerkgesteld in de walorganisatie als assistent inspecteur dekdiens, gevolgd door een periode als veiligheidsinspecteur. In beide functies excelleerde hij door grote inzet en vakbekwaamheid. In april 1980 kwam hij in permanente waldienst als Hoofd Nautical Services. Hij heeft op 1 juli 1986 de dienst van onze Maatschappij met pensioen verlaten.

JOLLE DE JONG

'Naast een prachtige loopbaan als gezagvoerder bij Shell Tankers, staat u ook bekend als een hulpvaardig en vriendelijk mens en als zodanig bent u een aanwinst voor de gemeenschap van Terschelling. Het is mij dan ook een bijzonder genoegen u te kunnen berichten dat het Hare Majesteit heeft behaagd u te benoemen tot Ridder in de Orde van Oranje Nassau'.

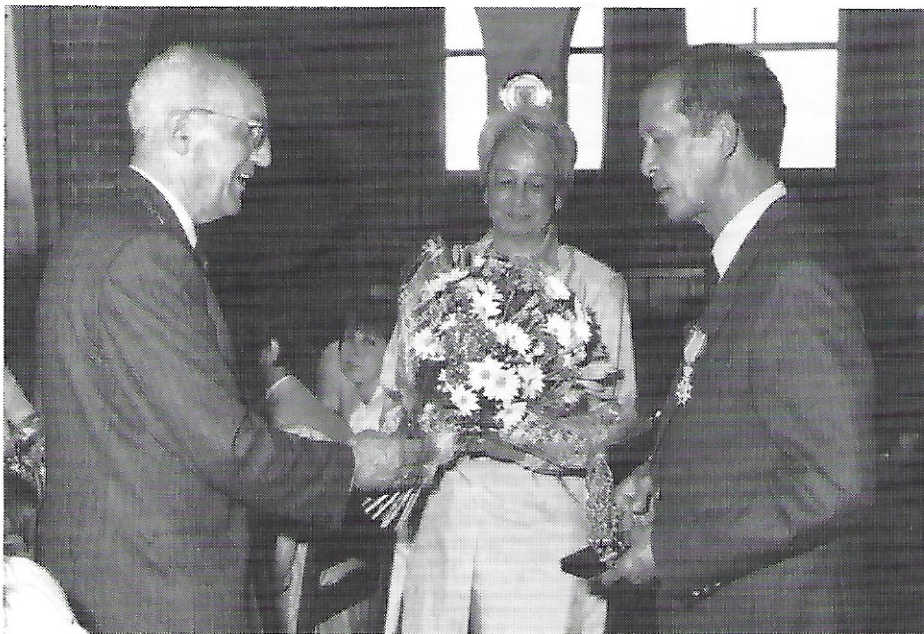
Met woorden van ongeveer deze strekking kreeg kapitein Jolle de Jong zijn decoratie van Burgemeester Drs. E. Haaksman. De gebeurtenis vond plaats in de raadszaal van het bijzonder fraaie Gemeentehuis van Terschelling. Bijzonder leuk was dat de Burgemeester vervolgens niet zelf

overging tot de uitreiking, maar Mw. de Jong vroeg haar man de onderscheiding op te spelden. Op verzoek van Burgemeester Haaksman ging onze directeur de heer M. A. Busker in vogelvlucht door de carrière van kapitein de Jong.

Jolle de Jong trad op 3 september 1951 in dienst STBV. Op 12 januari 1972 werd hij aangesteld tot gezagvoerder. Jolle heeft een meer dan uitstekende staat van dienst bij onze Maatschappij. Reeds als jong stuurman viel hij op door inzet, vakmanschap en bovenal door zijn geweldig goede omgang met anderen. Hij

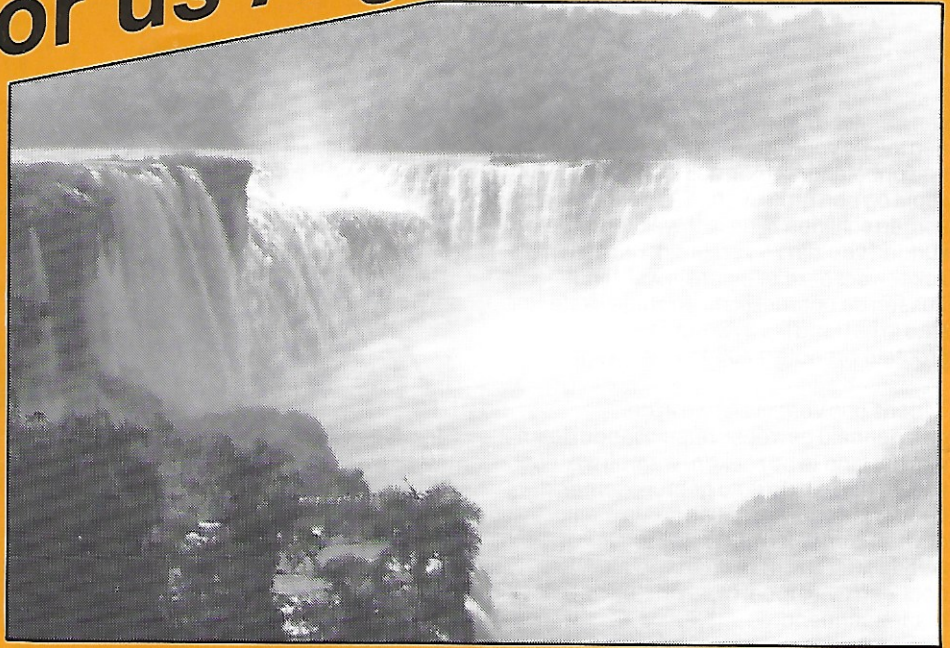


behoort tot de generatie welke het commando voerde over de aller grootste tankers van onze vloot met inachtnaam van de hoogste eisen op het gebied van veiligheid en bescherming van het milieu. Lichterscheper vormen een aparte categorie in een tankervloot, waarbij hoge eisen gesteld worden aan zeemanschap, teamwork, training van bemanningen en leiderschap. Hij heeft met succes, zowel in de operationele als commerciële sfeer, jarenlang de leiding gehad van dergelijke operaties op de Westkust van de Verenigde Staten en op de Noordzee. Een feestelijke bijkomstigheid was, dat op Terschelling de onderscheiding op Koninginnedag zelf werd uitgereikt. In zijn toespraak tot de verzamelde schooljeugd, muziekkorps, allegorische optocht en vele burgers, maakte de Burgemeester bekend dat de gemeenschap een Ridder rijker was geworden, waarna Jolle op het bordes van het Gemeentehuis werd gehuldigd onder luid applaus van alle aanwezigen.

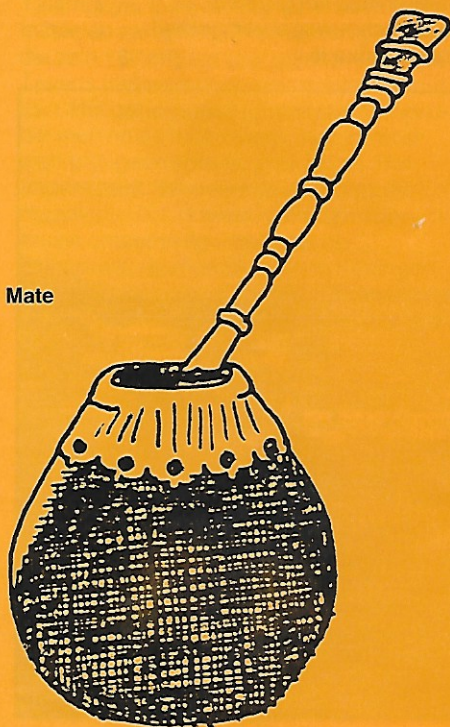


Don't cry for us Argentina (II)

Vorige maand publiceerden wij in Schip en Ka van de belevenissen van Henk Kievit in Argentinië. In deze editie kunt u het tweede en laatste deel lezen.



'Mate' is de nationale drank in Argentinië en het nemen van een mate is dan ook een zeer gecultiveerde gebeurtenis. Het geheel bestaat uit drie zaken te weten de 'mate', voor dagelijks gebruik meestal gemaakt van een kalebas welke als reservoir dient, verder de 'yerba' een soort thee gemaakt van de gefermenteerde en gemalen bladen van de yerba striuk en vervolgens een zuigpijpje de 'bombilla'. De mate wordt opgevuld met de yerba waarop water gegoten wordt dat nog net niet aan de kook geweest is en het vocht wordt vervolgens met de bombilla opgezogen. De gehele bereiding is een zaak voor de vrouwen. Heeft een persoon zijn mate geledigd, dan wordt er opnieuw water opgegoten en is het de beurt van een volgend persoon. Hygiëne schijnt geen probleem te zijn, omdat het zilver van de bombilla tesamen met de yerba desinfecteert, althans dat beweert men.



Mate

Zelfs voor een stoplicht ziet men dat in auto's mate genomen wordt, het warme water komt daarbij uit de thermosfles. Wat ons opviel, ook op de diverse tochten die we in het land hebben gemaakt, is de totale afwezigheid van zwarten. In het begin van de negentiende eeuw had Buenos Aires ongeveer honderdduizend inwoners en een derde daarvan moet uit zwarten hebben bestaan. In 1940 werd de afschaffing van de slavernij praktisch doorgevoerd door Rosas en de meesten zijn toen naar gebieden met een gunstiger klimaat getrokken zoals Brazilië. De enkele zwarten die er nu nog zijn, zijn voornamelijk werkzaam op buitenlandse ambassades.

Iets over Argentinië schrijven betekent uiteraard ook het noemen van de Gaucho (spreek uit gautscho) de Argentijnse cowboy van de pampa, die we veelvuldig tegengekomen zijn op tochten met de auto door het binnenland. De gaucho is een snel en vindingrijk mensen type, die zon en wind en alle hardheid van de natuur kan verdragen maar die volkomen rebels is tegen elke vorm van dwang. De uitgestrekte pampa is zijn rijk. Zijn kleur is blank en hij is een mengsel van spaanse en indiaanse afkomst. De enige concessie aan de moderne tijd is dat hij tegenwoordig in een bed slaapt terwijl vroeger het zadel zijn hoofdkussen en zijn poncho zijn deken was. Ook vandaag is het enige dat een gaucho bezit zijn paard en zadel, naast (soms) een vrouw en natuurlijk zijn mes. Hij heeft drie vrienden, zijn paard, zijn hond en het vuur. Een gaucho is een asociale individualist zonder enige binding. De paarden die men berijdt zijn de zogenaamde Criollo paarden, deze hebben een gedrongen gestalte, zijn eerder klein dan groot te noemen, met een korte kop en krachtige hals. Ze hebben een eigenaardige korte galop en de draf kent dit paard niet. De werktuigen van de gaucho zijn zijn mes, de 'facon' ook wel zijn zesde vinger genoemd, zijn zweep 'rebenque' en zijn slinger de 'boleadoras'. Deze laatste bestaat uit drie stenen kogels 'bolas' die

Gedeelte van de Cataratas de Iguazu-watervallen van Iguazu, provincie Misiones

met leer bekleed zijn en met leren riemen met elkaar zijn verbonden. Twee van deze kogels slingert men boven het hoofd in de rondte en de derde kogel wordt op het juiste ogenblik losgelaten zodat de boleadoras zich om de poten van het vluchtende vee slingeren. De pampa is zo groot als Frankrijk en Engeland samen. Om een idee te geven van de grootte van het land, Argentinië is 68x zo groot als Nederland en heeft 28 miljoen inwoners, waarvan meer dan een derde in Buenos Aires en omgeving woont. Wanneer we verder weten, dat er nog diverse steden zijn met meer dan een miljoen inwoners, zal het duidelijk zijn dat er buiten de grote steden een grote leegte is.



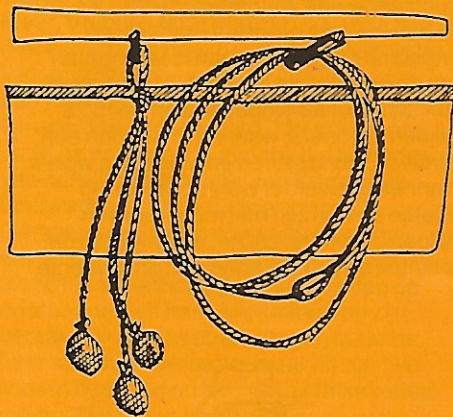
Gaucho

Waar Buenos Aires ophoudt begint Argentinië, is een veel gehoorde uitspraak. Nauwelijks heeft men Buenos Aires verlaten of men bevindt zich op de pampa, die zich van het ene eind van de horizon tot de andere uitstrekt. Men kan hier rijden en rijden, zonder een andere auto tegen te komen of ingehaald te worden. De indruk van eenzaamheid is zo groot dat men zich een insect voelt. Men begrijpt bij zo'n tocht hoe onbelangrijk men zelf is, wat een klein stipje op een grote wereld. De alledaagse zorgen schijnen bijna lachwekkend. De kudde vee zijn zo verspreid, dat men niet zeker weet of ze er eigenlijk wel zijn. Tussen de noordelijkste en zuidelijkste stad in het land ligt 3720 km, terwijl de grootste breedte 1700 km bedraagt.

Tijdens ons verblijf zijn we in de gelegenheid geweest verschillende delen van het land te bezoeken, waarbij we veelvuldig van de auto gebruik gemaakt hebben aangezien dat de beste manier is om een land te leren kennen zoals het werkelijk is. Dat men daarbij vaak dwars door een rivier moet rijden maakt het alleen maar spannend.

Zo bezochten we op de grens van Argentinië, Paraguay en Brazilië de beroemde watervallen van 'Iguazú' die tot de grootste natuurbezienswaardigheden van Zuidamerika behoren. Deze watervallen liggen midden in het oerwoud. De 1200 meter brede Rio Iguazu, die zijn oorsprong in Brazilië heeft, stort zich half

Lasso en boleadoras

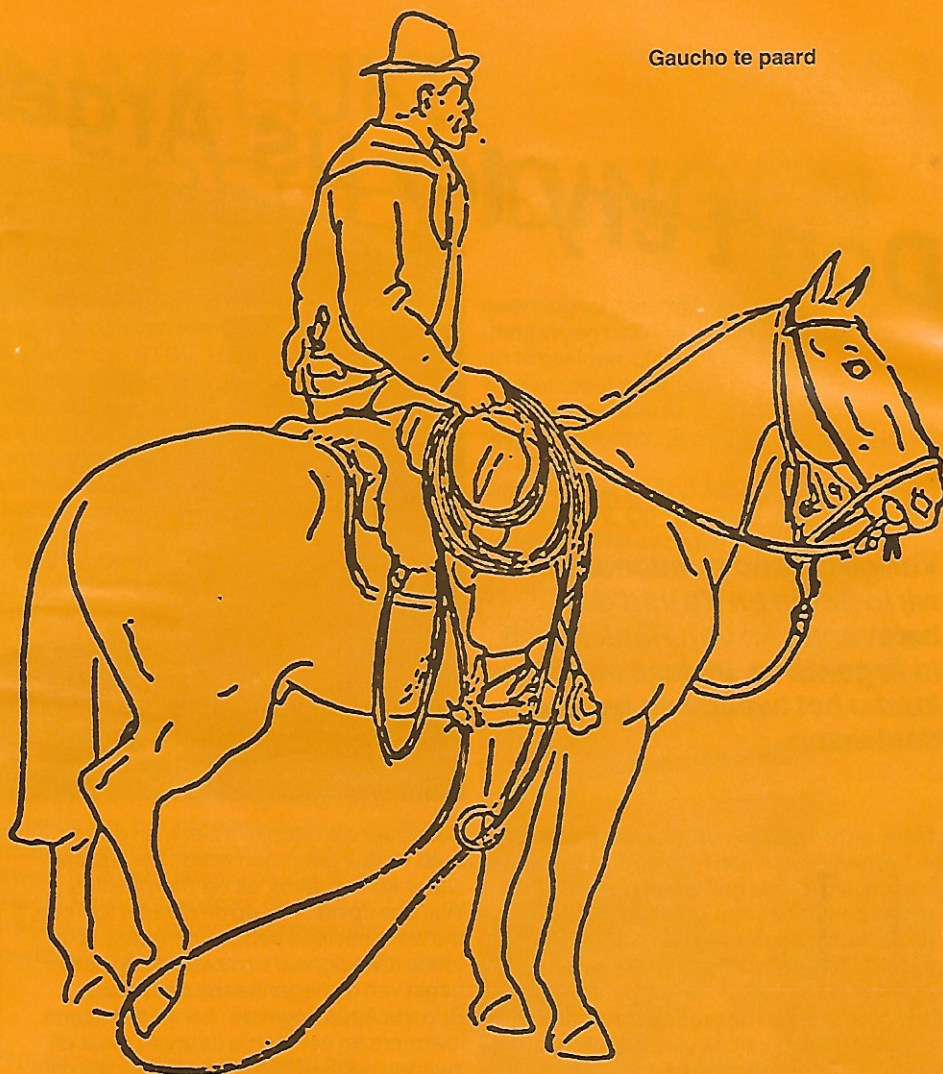


cirkelvormig over een lengte van 2700 meter in 250 kleine en 25 grote watervallen met een hoogte van 70 meter loodrecht in een diepe kloof. Men kan via allerlei loopbruggen vlak bij deze watervallen komen en dat zowel aan de Argentijnse als aan de Braziliaanse kant.

Verder bezochten we Vuurland (Tierra del fuego) waarop de meest zuidelijke stad van de wereld Ushuaja (spreek uit Oeswaja) ligt. Vuurland was oorspronkelijk het land van drie indianen stammen de Onas, de Alacalufes en de Yamanas. Hier waren we in de gelegenheid de oudste Estancia van Vuurland 'Harberton' te bezoeken. Deze estancia werd in 1886 gesticht door een Engelse missionaris Thomas Bridges, die het land gekregen had van de toenmalige regering, voor bewezen diensten aan de Yamana indianen en aan schipbreukelingen. Deze

Vuurland, de oudste estancia 'Harberton'

Gaucha te paard



estancia van 20000 hectare wordt nu bestuurd door een achter klein kleinzoon van de stichter, Thomas G. Goodall, die getrouwd is met een Amerikaanse biologe Natalie Prosser. Beiden hebben we op de estancia ontmoet en Natalie was zo vriendelijk een groet te schrijven in een door haar geschreven boek over Vuurland, dat ik reeds enige tijd in mijn bezit had. Een ander onvergetelijk bezoek was dat aan de enige in een landmeer uitmondende gletscher die nog groeit, de Perito Moreno in het zuiden van het land dicht bij de Chileense grens. Deze

gletscher komt uit in een meer genaamd Lago Argentino en sluit daarbij een arm van dit meer af. Aangezien de gletscher smelt, stijgt het water in de afgesloten arm van het meer. Eenmaal in de drie of vier jaar wordt een groot stuk van de gletscher afgebroken door de druk van het water dat in de afgesloten arm een niveau opbouwt dat zo'n 32 hoger is dan het niveau van het meer. Men beweert dat dit gebeuren, het afbreken en de vereffening van het waterniveau het grootste natuurschouwspel van geheel Zuidamerika is.





Gletscher 'Perito Moreno', Lago Argentino, provincie Santa Cruz

Een andere tocht die we met de auto maakten was tot vlak aan de Boliviaanse grens via de provincie hoofdsteden Tucuman, Salta en Jujuy en daarna terug dicht langs de voet van het Andesgebergte. Tijdens deze reis van zo'n 6000 km bezochten we ondermeer de 'Valle de la Luna' (maanvallei) en Talampaya. In de eerste vallei heeft men fossielen van gewervelde dieren gevonden die zo'n 180 miljoen jaar geleden leefden. Tevens treft men hier veel versteend hout aan. Het geheel geeft inderdaad de indruk dat men op de maan loopt, men komt er werkelijk geen sprietje gras tegen. Het andere park, dat overigens dicht bij de maanvallei ligt, is bekend om zijn door erosie ontstane figuren zoals de kathedraal, de monnik, de drie Koningen en ontelbare andere figuren. Tevens bevinden zich hier op de rotswanden vele door de oermens aangebrachte tekeningen.

Tenslotte hebben we bijvoorbeeld ook nog even Valparaiso in Chili aangedaan op een tocht met de auto via Mendoza waar we de Andes zijn overgestoken (hoogste met de auto te bereiken punt lag op 4200 meter hoogte), verder Punta del Este in Uruguay, waar op dat moment de deelnemende jachten van de Whitbread-race lagen (ondermeer de Philips Innovator) en uiteindelijk misschien wel het meest

Vuurland, nabij het Beagle kanaal



interessante van alles Machu Pichu, de bekende ruïnes van een herontdekte indianenstad in Peru.

Het is natuurlijk niet mogelijk alles te vertellen wat we gezien en beleefd hebben. Daarom zou ik dit verhaal willen eindigen zoals het begon, het teruggaan naar Nederland werd pas echt serieus toen de verhuizers kwamen om de boel weer in te pakken.

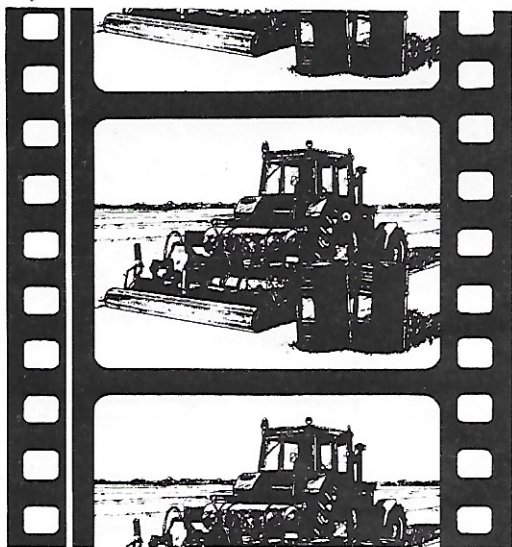


SCHOON SCHIP

Shell film 'In goede aarde'

Onlangs is de Shell-film 'In goede aarde' in première gegaan. Deze film gaat over de aaltjesproblematiek en aaltjesbestrijding in de land- en tuinbouw. Met name wordt aandacht gegeven aan aardappel- en bietenmoehheid.

uitgediept. De film, die ook op videoband beschikbaar is, is bedoeld voor informatie aan groepen van voorlichters, studenten, loonwerkers en akkerbouwers en kan bijvoorbeeld op voorlichtingsbijeenkomsten, scholen en in studieclubs worden vertoond. Belangstellenden kunnen de film kosteloos lenen. Hij is



*Shell Nederland
Filmcentrale*

IN GOEDE AARDE

Methoden om aaltjesbesmetting te voorkomen en te bestrijden worden in deze film eveneens uitvoerig toegelicht. Daarnaast wordt de verantwoorde toepassing benadrukt van aaltjesbestrijdingsmiddelen, zoals Shell DD-95, Shell NMC 510 en Vydate. In de film worden de omstandigheden, waaronder met de middelen een maximaal effect wordt verregen, goed

beschikbaar op 16 mm (met optisch geluid) en op videocassette (systemen VHS, Betamax en VCC 2000). Alleen de retourkosten zijn voor rekening van de aanvrager. Film en cassettes kunnen worden aangevraagd bij: Shell Nederland Filmcentrale, Arnhemsestraatweg 17, 6881 NB VELP (Gld), tel.: 085-629189.

Bibliotheek vaart onder nieuwe vlag

De bibliotheek met voorzieningen voor binnenschippers en zeevarenden werkt voortaan onder de naam 'Bibliotheek voor Varenden'. De statutaire naam blijft Stichting Gemeenschappelijke Bibliotheek voor de Zee-, Rijn- en Binnenvaart. De lengte van deze naam en het vaak onjuist afkorten waren aanleiding voor de naamswijziging. Naast de kortere werknaam is een beter herkenbaar vignet geplaatst; Nederland door water omgeven in een stuurwiel. Invoering van de nieuwe naam is de eerste activiteit die de bibliotheek in het kader van '1987-jubileumjaar' onderneemt. Dit jaar is het 75 jaar geleden dat het bibliotheekwerk voor varenden begon. De Stoomvaartmaatschappij 'Nederland' richtte in 1912 te Amsterdam de Scheepingenbibliotheek op. Het bibliotheekwerk voor binnenschippers bestaat op dit moment 30 jaar. Belangrijkste activiteit dit jaar is de uitgave van een jubileumkrant. Deze verschijnt eind augustus in het kader van de landelijke bibliotheekdag, die op 5 september wordt gehouden. De krant verschijnt in een oplage van 30.000 exemplaren en wordt verspreid onder zeevarenden, de schippersbevolking en de openbare bibliotheken in Nederland.

Afscheid Commandeur J. E. Kalkman

Wij brengen onder uw aandacht dat, in verband met de vervroegde uittreding van de heren J. E. Kalkman en M. Bal, respectievelijk commandeur en bootsman van het Opleidingsschip 'Nederlander', op 1 juli a.s. van 16.00 tot 18.00 uur een afscheidreceptie wordt gehouden. Deze receptie vindt plaats in de filmzaal van het Nedlloyd-gebouw (1e etage), Houtlaan 21 te Rotterdam. Tevens bestaat er gelegenheid tot kennismaking met de opvolger van de heer Kalkman, te weten de heer W. C. Padmos thans leraar aan boord van de 'Nederlander'. Vrienden, bekende en oud-leerlingen zijn van harte welkom.

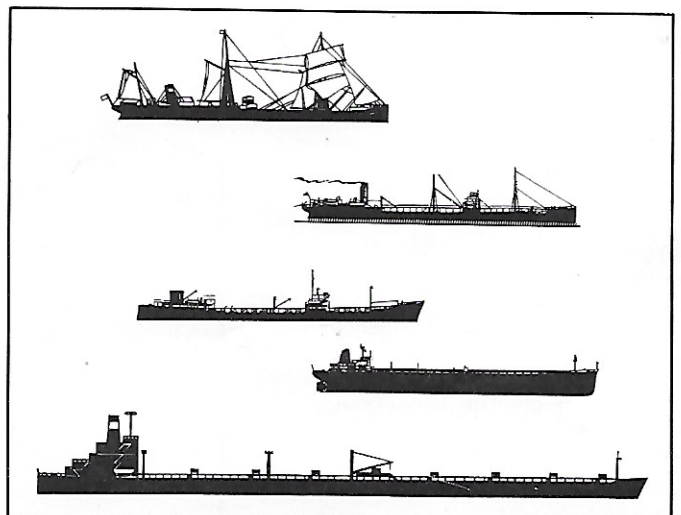
Reunie zeevaartschool Terschelling

Op zaterdag 3 oktober 1987 organiseert de school een reunie op Terschelling voor **alle** oud-leerlingen. Geef u zo spoedig mogelijk telefonisch op en u krijgt alle bijzonderheden thuisgestuurd.

Overdag W.B.S. 05620-2425
Na 19.00 uur W. Nossent 020-417334

Uit de postbak

Beste meneer tankers,
Ik spaar boten, kunt u mij wat tankers toesturen?
Alvast bedankt.



VLOOTPERSONALIA

VLOOTPERSONALIA

Vlootpersonalia
Periode 1 t/m 30 april 1987

Tewerkstellingen en overplaatsingen

m.s. 'Cardissa'

SAW: C. H. Moerkerk, ASV: R. Groot, J. H. Spaans, beko: F. Hamming, bed.: L. J. Schalk

m.s. 'Caurica'

wnd. gezagv.: J. de Jager, 1e stm.: J. W. Nieuwerf, SGO: J. Buren, H. Ris, wtkl.: W. N. Groenveld, P. B. van Leunen, SAW: K. Roelvink, E. J. S. Weber, ASAW: J. R. W. Rewinkel, ASV: F. F. Beekhuis, B. R. Pronk, R. B. F. Stroet, D. A. C. Wink, beko: G. M. Kaandorp, bed.: A. Scheffer

m.s. 'Felania'

hwtk.: F. G. Krijgsman, roff.: C. J. J. Verbunt

m.s. 'Felipes'

gezagv.: G. Buma, hwtk.: A. K. van 't Blik, 3 wtk.: T. W. P. B. Vermolen

m.s. 'Ficus'

hwtk.: C. H. J. van Dijk, hovo.: J. Roosenburg

m.s. 'Flammulina'

SGO: J. P. J. G. IJzerman, D. T. E. Muller, hwtk.: C. W. H. Holthuysen, roff.: J. A. Griffioen

m.s. 'Fossarus'

1e stm.: J. Boonstra

m.s. 'Fulgur'

gezagv.: G. M. Schipper, 2e stm.: B. Kerver, hwtk.: J. P. Kalkman, 2e wtk.: J. Klemann, 3e wtk.: W. G. Kole, hovo: G. H. H. Lammers

m.s. 'Fusus'

2e stm.: K. Cramer, 3e stm.: A. W. F. Pera, wnd. hwtk.: J. H. E. Nijhuis, 3e wtk.: G. J. Harlaar

m.s. 'Niso'

gezagv.: R. A. Kattenburg Schüler, 2 wtk.: H. Japin, 5e wtk.: R. T. M. Wilmering

m.s. 'Sarda'

SGO: K. Hulsbergen, roff.: T. C. F. Henneman

m.s. 'Sericata'

roff.: G. J. Wevers, SAW: R. E. Riedewald, hovo: C. F. van der Ende

m.s. 'Shelltrans'

2e stm.: J. Jongeneel

m.s. 'Solaris'

roff.: C. P. Verschoor, hovo: J. H. A. J. Orië

m.s. 'Spectrum'

ASV: B. L. Quist, tech.: K. van der Sluis, hovo: H. Otter

m.s. 'Sponsalis'

1e stm.: F. de Vries, SAW: J. Hofman, G. H. de Visser, ASAW: R. J. A. H. van Cleef, M. Schiphorst, ASV: R. E. Hubbard, J. M. Kools, R. W. Pieters, techn.: J. G. M. van

Heugten, beko: C. van Zal

m.s. 'Stellaris'

2e wtk.: A. Sloot

m.s. 'Stellata'

wnd. 1e stm.: G. J. Knol, 2e wtk.: C. Hemmer, ASV: R. van Buuren, D. van Eenige, F. G. M. van Kleef, bed.: J. L. F. Romen

Aflossingen

gezagv.: J. Baard, J. Bosman, J. P. Hendriks, J. M. Huygens, P. F. L. Schölvinc

1e stm.: R. Dijkstra, G. J. C. van Eeten, R. Hendriks, F. Makkee, F. B. Schröder

2e stm.: A. Leffers, P. C. Mink, C. A. M. Rovers, P. J. F. Steenberg, J. S. de Vos

3e stm.: W. M. de Bruyn, H. J. Otte, P. J. Prenen, C. J. M. Roels, M. C. Swart

4e stm.: F. J. Ringersma, R. Rodenburg

SGO: H. Brugts, W. P. Koliijn, H. J. M. van der Sijp, W. Verschuure, M. Zoethout

hwtk.: K. L. J. Aertssen, P. F. Buil, A. P. de Groot, C. J. den Hollander, P. J. de Lang, J. L. van der Rijnst, J. Smid, J. Wielart

2e wtk.: C. Brasser, J. C. Ganzinga, F. S. Koolen

3e wtk.: B. E. Broekhuysen, A. Harkink, M. J. Hoekman, F. P. van der Star

4e wtk.: A. B. M. Bokkers

SGO: G. R. Bos, B. A. Glas, R. J. Heystek, E. S. Petrusma, B. Scholten

wtkl.: J. H. van Bekkum, J. C. M. Meeuwissen

roff.: F. K. van Westen, H. P. de Jager, H. W. Hogeweg, N. Eijlers, D. Bins, M. Platschorre

SAW: R. de Jong, R. Mammen, C. M. Rijnsburger

ASAW: R. M. J. van Dijk

ASV: M. Berenst, G. A. Brand, R. G. van den Brink, P. K. J. van de Bunt, R. Croese, R. J. Dekker, J. J. Donleben, G. H. van Genderen, J. Heeren, G. Kuilenburg, M.

Kumentas, G. J. H. Muilenburg, J. van der Sluis, R. H. G. Smeysters, L. R. Stevens, J. M. Wiglevan, Q. A. P. de Wit

tech.: B. A. Amstelveen, J. W. P. Grommen, G. Struik

hovo: H. J. van Alphen, E. J. Eradus, B. Gohres, W. Haanepen, R. A. de Lange, A. P. Maat

beko: J. Breyer, B. J. van Gelderen, W. N. Top

bed.: H. M. Kok, P. T. Post, J. A. Schuiten, J. A. Small

Geboren

05.04.: Antonius Adrianus, zoon van 2e stm. P. A. Vermolen en Mw. C. A. H. M. Vermolen-van den Bogaart

09.04.: Michael, zoon van ASV A. de Baat en Mw. K. H. de Baat-Seah

12.04.: Bas, zoon van 3e stm. R. J. M. Herbes en Mw. Herbes-Traas

22.04.: Agnes, dochter van 2e stm. G. J. C. van Eeten en Mw. K. S. van Eeten-Seo

Gehuwd

14.04.: beko H. Moes met Mw. C. Polto

15.04.: ASV R. Renders met Mw. J. Boutkan

Behaalde diploma's

'1e stm. GHV': H. J. M. van der Sijp

'2e stm. GHV': J. Buren, A. M. H. Vossen

Terug van tijdelijke tewerkstelling

4e wtk.: P. F. van Gent (DFM/1)

Overplaatsingen

4e stm.: R. de Leur (SNI)

4e wtk.: J. C. Paul (SIPM)

Uit dienst getreden

3e stm.: M. Kuyt

3e stm.: P. J. Prenen
NS3: P. N. M. Ros
2e wtk.: J. B. H. de Glopper
TS4: H. J. Pietersma
TS5: P. A. B. Sniijders
SAW: J. B. W. F. Jansen
SAW: L. P. Kooi
SAW: A. R. van de Velden
bed.: W. de Vries

Met pensioen

ASV: H. H. van Oostrum
SAW: M. J. Heiligers, J. H. T. M. Vissers

WAL

WAL

Onze waljubilaris



J. Baan DFP/3 10 jaar op 20.06.1987 (foto)

Overplaatsingen

21.04.87: P. W. J. Hageraats (DFP/3) – NAM Assen

01.05.87: R. Kleijn (DFP/4) – Shell Nederland Raffinaderij B. V. Pernis

04.05.87: H. Kievit (DFM/1) – Shell Internationale Petroleum Maatschappij B.V. Den Haag

Uit dienst

01.06.87: Mw. E. M. Hageraats-Koot (DFP/4)

In memoriam

Op 26 april 1987 is op 63-jarige leeftijd overleden de heer **A. Tijsma** Oud-gezagvoerder. De heer Tijsma verliet de dienst van de Maatschappij met pensioen in 1978 na 33 dienstjaren.

Op 28 februari jl. overleed de heer **J. C. Smits** op de leeftijd van 79 jaar. De heer Smits was laatstelijk werkzaam op de Materialendienst en werd met ingang van 1 september 1965 gepensioneerd na ruim 26 dienstjaren.

Het afscheid van gezagvoerder Schölvinnck

Op de redactie ontvingen wij een verslag (met foto's) van 4e stuurman Jan Plug over het afscheidfeest van gezagvoerder Schölvinnck. Helaas waren wij genoodzaakt het in verkorte versie te publiceren (i.v.m. ruimte), maar Jan . . . niet getreurd, je initiatief wordt zeer gewaardeerd!

In verband met vroegtijdige aflossing van een aantal opvarenden, werd het feest een maand eerder gevierd. Allereerst moest een passend geschenk gevonden worden. Gedacht werd aan een schilderij van de Niso, wat te Sriracha verwezenlijkt zou kunnen worden. Bij Pattaya, de toeristische trekpleister van de streek, vonden we een schilder die vanaf een foto kon schilderen. Binnen een dag was het hem gelukt, een schitterend stukje werk.

Zondag 22 maart zou 'het' gebeuren. Nu is Schölvinnck een man van natafelen, in het bijzonder op zondag, maar de hwtk. en 1e stuurman wisten het **gezag** (met wat moeite) even over negenen uit de salon te krijgen. Als een aanval van het Gallische dorpje bestormden we de bar, om die feestelijk aan te kleden. T.V. weg, vlaggen ophangen, stoel optuigen, schilderij ophangen met een onthullingsdoek

Hovo C. A. Breederland en zijn staf verzorgde een fantastische rijsttafel buffet.



ervoor . . . De chef en bediendes repten zich om de grote 'Shell'-taart en koffietafel rond te krijgen. En wie kwam daar naar beneden . . . Schölvinnck. Op de vraag, wie er jarig was, wist één van ons snel te zeggen: 'De chef . . .'. Schölvinnck verdween en kwam niet meer terug. Om tien uur werd hij weer gehaald, en hij was blij verrast. Na een inleidend gesprekje van de hwtk en 1e stuurman, mocht de taart worden aangesneden. Namens de bemanning bood pompman Suradi een presentje aan, een boekje met **Calimero** op de voorkaft en de namen van alle deelnemers aan het cadeau in Gothische letters aan de binnenkant. Mevr. Schölvinnck had een 'bloemetje' ontvangen en daartoe een bedankje aan het schip

Gezagvoerder Schölvinnck neemt de speciale editie van het Zeeuwse dagblad in ontvangst.

gestuurd. Het telegram werd, na voorlezen door de sparks, aan de gezagvoerder overhandigd. Daarna hield de 1e stuurman nog een kort praatje, over het 'grote' cadeau, en mocht het doek onthuld worden. Sprakeloos nam hij het schilderij in ontvangst en na een bedankje ging de ijskast open. Een leerling kwam nog even de speciale editie van het Zeeuwse dagblad binnen brengen, waarin het verslag van Schölvinnck's afscheid reeds te lezen viel. Met advertenties, nieuws en vakatures was het een behoorlijke krant geworden waar iedereen nog dagen over sprak. Toen de kelen wat gesmeerd waren, werd door het **Niso-mannenkoor** een tweetal liederen ten gehore gebracht. Tot slot een grandioze rijsttafel, waarbij vele lekkernijen, voor elk wat wils.

Kapitein, namens de opvarenden van de **Niso**, en ik denk wel vele andere collega's thuis en op de vloot, voor u en uw gezin veel gezondheid en geluk in de toekomst. Het ga u goed, Jan Plug.